

**CONTRACT CU COMERCIANTUL PARTENERI**  
**privind vouchere de vacanță pe suport hârtie și/sau pe suport electronic****1. INFORMAȚII PRIVIND COMERCIANTUL PARTENER****Denumirea societății:** \_\_\_\_\_

Numărul licenței de turism/certificatul de clasificare emis conform legii și valabil la data încheierii contractului: \_\_\_\_\_

**Adresa sediului social:** \_\_\_\_\_

Orăș: \_\_\_\_\_ Județ/Sector: \_\_\_\_\_ Cod poștal: \_\_\_\_\_

Semnatar contract: \_\_\_\_\_ Funcția: \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_ Mobil: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_ Website: \_\_\_\_\_

**E-mail pentru comunicări contractuale, inclusiv transmiterea facturii:** \_\_\_\_\_ **(se completează doar dacă diferă de adresa de e-mail menționată mai sus).**

Cod fiscal/C.U.I.: \_\_\_\_\_ Nr.RC / Document constituire: \_\_\_\_\_ Cod CAEN principal: \_\_\_\_\_

**2. DATE DE CONTACT PENTRU COMUNICĂRI COMERCIALE (OPTIONAL)****Prin completarea informațiilor din această secțiune, Comerciantul Partener își manifestă acordul să primească din partea Emitentului comunicări comerciale privind serviciile și produsele Edenred Romania S.R.L. sau ale partenerilor săi (inclusiv, dar fără a se limita la, oferte sau sondaje). Informările vor fi comunicate exclusiv prin canalele de comunicare furnizate de Comerciantul Partener (pot fi indicate unul sau mai multe canale de comunicare):** Doresc să primesc comunicările comerciale pe toate canalele de comunicare menționate la pct. 1 de mai sus. Doresc să primesc comunicările comerciale doar pe canalele de comunicare menționate mai jos:

Adresa pentru trimiterea corespondenței: \_\_\_\_\_

Orăș: \_\_\_\_\_ Județ/Sector: \_\_\_\_\_ Cod poștal: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_ Numele destinatarului: \_\_\_\_\_ Funcția: \_\_\_\_\_

**3. INFORMAȚII PRIVIND PUNCTELE DE LUCRU PARTENERE**Număr puncte de vânzare: ..... **(vezi Fișa adițională)**

Denumire comercială: \_\_\_\_\_ Adresa \_\_\_\_\_ Oraș: \_\_\_\_\_

Județ/Sector: \_\_\_\_\_ Cod poștal: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

Numele destinatarului: \_\_\_\_\_ Funcția: \_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

Mobil: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

BANCA / BĂNCILE ale cărei/căror terminale de plată sunt folosite pentru acceptarea la plată a voucherelor de vacanță pe suport electronic:

Elemente de identificare a Comerciantului Partener folosite în cazul tranzacțiilor cu vouchere de vacanță pe suport electronic (Merchant ID)\*:

\*Dispozițiile prezentului contract referitoare la voucherele de vacanță pe suport electronic se aplică sub rezerva menționării Merchant ID-urilor care se regăsesc pe chitanțele de la POS sau le puteți solicita băncii de la care aveți POS.

**Elemente de identificare a punctelor de lucru ale Comerciantului Partener folosite în cazul tranzacțiilor cu vouchere de vacanță Edenred pe suport electronic se pot menționa în anexa referitoare la punctele de lucru atașată la prezentul contract (Fișa adițională).**

Elemente de identificare a Comerciantului Partener folosite în cazul tranzacțiilor cu vouchere de vacanță pe suport electronic (Merchant ID) în mediul online:

**4. INFORMAȚII GENERALE PRIVIND ACTIVITATEA COMERCIALĂ:**Agenție de turism Unitate hotelieră Pensiune  cazare cazare alimentație alimentație agrement agrement tratament balnear tratament balnear transport transport

Clasificare unitate: \_\_\_\_\_ (Exemplu: număr stele/margarete); Număr de locuri (după caz): \_\_\_\_\_

Număr de angajați: \_\_\_\_\_ Program de lucru (pentru unitățile sezoniere): din luna: \_\_\_\_\_ până în luna: \_\_\_\_\_

**5. MOD DE PLATĂ**

● Pentru vouchere de vacanță pe suport hârtie:

Virament bancar: BANCA: \_\_\_\_\_ Sucursala/Filiala \_\_\_\_\_

Nr. de cont: \_\_\_\_\_

Beneficiar: \_\_\_\_\_

● Pentru vouchere de vacanță pe suport electronic:

 Virament bancar efectuat de Comerciantul Partener în contul Emitentului menționat pe factură, respectiv în termenul precizat în anexa tarifară. Direct debit**6. MODALITATEA DE TRANSMITERE A FACTURII FISCALE ȘI/SAU DOCUMENTELOR LOGISTICE** Prin mijloace electronice (conform anexa 3) Prin poștăPrin bifarea opțiunii de recepționare a facturii și/sau documentelor logistice (reprezentând borderouri personalizate pentru vouchere de vacanță pe suport hârtie) prin mijloace electronice, Comerciantul Partener ia la cunoștință că documentele de natura celor anterior menționate, aferente rambursărilor de vouchere vor fi puse la dispoziție exclusiv electronic. Recepționarea facturii și/sau documentelor logistice prin mijloace electronice pentru vouchere de vacanță pe suport hârtie se supune condițiilor din **Acordul de Recepționare a facturilor și a documentelor logistice personalizate prin mijloace electronice** care se constituie ca Anexa 3 la prezentul contract. În cazul bifării opțiunii de recepționare a facturii și/sau documentelor logistice prin poștă, vă rugăm să parcurgeți clauzele Condițiilor Financiare de mai jos.**7. CONDIȚII FINANCIARE**

Valoarea serviciilor prestate de Emitent și plătite de Comerciantul Partener este stipulată în Anexa Tarifară a prezentului contract (Anexa 1).

**Timpul de decontare, menționat în Anexa Tarifară a prezentului contract, este calculat în zile lucrătoare și începe să curgă din ziua următoare datei recepționării voucherelor pe suport hârtie de către EDENRED ROMANIA SRL în condițiile prezentului contract și se împlinește la data debitării contului EDENRED ROMANIA SRL cu suma destinată Comerciantului Partener, aferentă respectivei rambursări.****În cazul în care Comerciantul Partener bifează opțiunea recepționării facturii și/sau documentelor logistice prin poștă, Emitentul va percepe acestea un tarif suplimentar egal cu 2 lei (fără TVA) per expediție, tarif ce se va reține împreună cu valoarea serviciilor de recepționare, cifre, procesare și decontare a voucherelor de vacanță acceptate la plată de Comerciantul Partener conform prezentului contract.**

Prezentul contract, inclusiv anexele sale se încheie în doua exemplare, câte unul pentru fiecare parte semnatară.

Comerciant partener: \_\_\_\_\_

Reprezentant: \_\_\_\_\_

Funcția: \_\_\_\_\_

EDENRED ROMÂNIA SRL

Reprezentant: \_\_\_\_\_

Funcția: \_\_\_\_\_

Semnătura și ștampila: \_\_\_\_\_

Semnătura și ștampila: \_\_\_\_\_

## CONTRACT CU COMERCIANTII PARTENERI

### 1. OBIECTUL CONTRACTULUI

Comerciantul Partener, definit pe recto, se obligă să accepte la plată în unitățile sale **voucherele de vacanță Edenred** prin intermediul cărora beneficiarii pot achiziționa pachete de servicii turistice, iar EDENRED ROMANIA SRL (cu datele de identificare menționate pe recto, denumit în continuare și "Emitentul") se obligă să deconteze contravaloarea acestora în condițiile prezentului contract (denumit în continuare "Contractul"). Decontarea **voucherelor de vacanță Edenred** pe suport electronic acceptate la plată de Comerciantul Partener se va realiza conform condițiilor prezentului contract, în sistemul și în condițiile rețelei Mastercard®.

### 2. OBLIGAȚIILE EDENRED ROMANIA SRL

a) În Programul de lucru al Emitentului din zilele lucrătoare să primească **vouchere de vacanță Edenred** pe suport hârtie utilizate, acceptate de Comerciantul Partener pentru serviciile turistice prestate de acesta, invalidate prin ștampilare pe verso de către acesta și expediate prin poștă sau aduse prin curier în timpul orelor de program ale centrelor de colectare. În cazul în care recepționarea voucherelor pe suport hârtie trimise la rambursare se face de către Emitent în intervalul orar 09:00-13:00 (inclusiv) – programul agenției de rambursare – atunci ziua recepționării este considerată cea în curs, iar în cazul în care voucherelor sunt recepționate după ora 13:00 – în afara programului agenției de rambursare, atunci acestea sunt considerate ca fiind recepționate în următoarea zi lucrătoare.

b) Sub rezerva respectării de către Comerciantul Partener a obligațiilor asumate prin prezentul contract, să efectueze decontarea, după reținerea valorii serviciilor prestate de Emitent, inclusiv a valorii serviciilor de decontare a valorii **voucherelor de vacanță Edenred** către Comerciantul Partener la termenul stabilit în Anexa tarifară și în condițiile prezentului contract. Plata se face numai prin virament bancar, în contul Comerciantului Partener. Prezenta clauză este valabilă doar pentru **voucherele de vacanță Edenred** pe suport hârtie. Cu toate acestea, valoarea serviciilor prestate de Emitent în legătură cu **voucherele de vacanță Edenred** pe suport electronic scadente la plată și neachitate în termen de Comerciantul Partener, va putea fi reținută de Emitent din valoarea nominală a **voucherelor de vacanță Edenred** pe suport hârtie ce ar trebui decontată.

c) Să ofere, cel mult o dată pe lună, odată cu emiterea facturii fiscale, rapoarte cu privire la tranzacțiile efectuate cu **vouchere de vacanță Edenred** pe suport electronic utilizate în punctele de lucru ale acesteia, realizate prin rețeaua de plată Mastercard®.

d) Să promoveze numele și adresa Comerciantului Partener prin intermediul „Hărții Comercianților Parteneri”, în secțiunea Rețeaua Comercianților Parteneri, care se pun în mod gratuit la dispoziția tuturor beneficiarilor, prin intermediul website-ului [www.edenred.ro](http://www.edenred.ro), începând cu luna următoare celei în care Comerciantul Partener semnează prezentul contract, însă nu mai devreme de înrolarea elementelor de identificare (MID-uri) în sistemul **voucherelor de vacanță Edenred** pe suport electronic ce va avea loc după primirea acestora de către Emitent.

e) Să furnizeze Comerciantului Partener autocolante pentru a facilita identificarea acestuia ca partener al sistemului **voucherelor de vacanță Edenred** și pentru o bună vizibilitate în rândul utilizatorilor de vouchere de vacanță Edenred.

### 3. OBLIGAȚIILE COMERCIANTULUI PARTENER

a) Să accepte toate **voucherele de vacanță Edenred** ce îi vor fi prezentate de beneficiari (astfel cum aceștia sunt circumstanțiați în legislația voucherelor de vacanță) în perioada de valabilitate a acestora ori, după caz, a valabilității suportului electronic pe care acestea sunt stocate, în limitele și cu respectarea dispozițiilor din prezentul contract.

b) Să aibă încheiate acordurile de colaborare necesare cu instituțiile acceptante (bănci, vizând instalarea de terminale de plată (de ex. POS) ce permit plata cu cardurile Mastercard® și să mențină valabile aceste acorduri pe toată durata de derulare a prezentului contract.

c) Să accepte **voucherele de vacanță Edenred** numai în contul contravalorii pachetelor de servicii turistice stabilite conform legislației în vigoare;

d) Să nu plătească rest în bani calculat ca diferență în bani dintre valoarea voucherului de vacanță și valoarea pachetului de servicii către beneficiarii voucherelor de vacanță.

e) Să completeze în spațiul destinat fiecărui voucher de vacanță pe suport hârtie utilizat: locația, data primirii voucherului de vacanță și să aplice ștampila;

f) Să trimită **voucherele de vacanță Edenred**® pe suport hârtie spre decontare Emitentului, după prestarea serviciilor de turism achiziționate de beneficiari, însoțite de borderoul de rambursare în formatul pus la dispoziția sa de Edenred, personalizat cu datele de identificare a Comerciantului Partener și conținând un cod unic de bare alocat de Edenred, completat conform legii, ștampilat și semnat de Comerciantul Partener, astfel încât Emitentul să le recepționeze în cel mult 15 zile de la data expirării înscrisă pe fiecare voucher de vacanță.

g) Să verifice în momentul acceptării **voucherelor de vacanță Edenred** autenticitatea lor ori, după caz, autenticitatea cardurilor conținând **vouchere de vacanță Edenred** conform normelor de lucru conținute în Anexa 2 la prezentul contract, precum și dispozițiile speciale postate în acest sens pe website-ul [www.edenred.ro](http://www.edenred.ro).

h) În cazul voucherelor de vacanță pe suport electronic, să debiteze, doar după prestarea serviciilor turistice achiziționate de beneficiar, valoarea exactă a serviciilor turistice achiziționate de beneficiar și să îi înmâneze acestuia o dovadă imprimată care conține suma debitată.

i) Să ofere Emitentului, precum și să faciliteze la solicitarea acestuia, obținerea de la terți a detaliilor cu privire la codurile unice de identificare (Merchant ID) a punctelor de vânzare partener, precum și a celor dedicate după caz fiecărui terminal de plată, pentru a permite acestuia construirea și actualizarea sistemelor de administrare a rețelei aferente sistemului **voucherelor de vacanță Edenred**. În acest sens se menționează că prezentul contract se va aplica tuturor sediilor și punctelor de lucru care aparțin Comerciantului Partener, acesta urmând a îndeplini obligația din prezentul paragraf în legătură cu toate locațiile indicate în „**FISA ADIȚIONALĂ CU INFORMAȚII PRIVIND PUNCTELE DE VÂNZARE**” ce face parte integrantă din prezentul contract. Orice modificare la nivelul fișei anterior menționate va trebui notificată Emitentului cu cel puțin 2 zile lucrătoare înainte de a deveni operațională, pentru a permite acestuia înrolarea noilor informații în sistemul **voucherelor de vacanță Edenred**.

j) Să instruiască propriii salariați ce intră în contact cu voucherelor de vacanță **Edenred** asupra modului de acceptare la plată a elementelor de securitate și a condițiilor de validitate a acestora, conform dispozițiilor prezentului contract și a procedurii menționate în Anexa 2 sau în conformitate cu informațiile prezente pe website-ul Emitentului [www.edenred.ro](http://www.edenred.ro). Comerciantul Partener va implementa procese operaționale pentru protecția datelor cu caracter personal, conform dispozițiilor legale în vigoare și a prevederilor Secțiunii 6 de mai jos.

k) Să se asigure că prestarea serviciilor achiziționate de către beneficiari prin intermediul voucherelor de vacanță Edenred se face în structuri de primire turistice, autorizate de instituțiile abilitate.

l) Să răspundă nemijlocit de calitatea și starea bună a serviciilor sau produselor pentru achiziția cărora s-au utilizat voucherelor de vacanță **Edenred**.

m) Să ofere Emitentului posibilitatea de a folosi logo-ul unității și mărcile sale ca modalitate de recomandare a acestuia către clienții și utilizatorii produselor Emitentului, precum și în cadrul unor campanii de marketing și publicitate, prin materiale de comunicare prezentate, la cerere, Comerciantului Partener.

n) Să nu efectueze cu utilizatorii **voucherelor de vacanță Edenred** sau cu alți comercianți schimburi/tranzacții în produse sau în numerar în legătură cu valoarea nominală a acestora, în caz contrar fiind ținuți la plată către Emitent a unei despăgubiri egală cu dublul valorii serviciilor de decontare (prevăzută în Anexa tarifară) aplicată la valoarea schimburilor/tranzacțiilor astfel afectuate.

o) Să afișeze într-un loc cât mai vizibil materialul care informează beneficiarii asupra apartenenței sale la sistemul **voucherelor de vacanță Edenred** (stickeretele).

p) Să implementeze proceduri și procese organizaționale care să permită verificarea pachetelor de servicii achiziționate de beneficiarii voucherelor de vacanță în privința conținutului acestora raportat la prevederile legale;

q) Să se asigure că prestarea serviciilor achiziționate de către beneficiari prin intermediul **voucherelor de vacanță Edenred** se face în structuri

de primire turistice, autorizate de instituția abilitată.

r) În cazul acceptării la plată a **voucherelor de vacanță Edenred** pe suport electronic, să plătească în termenul prevăzut în Anexa tarifară sumele înscrise în factura pusă la dispoziție de Emitent, în temeiul clauzei 4 din prezentul contract. Neplata la termen atrage după sine suportarea de către Comerciantul Partener a unei penalități de 0,2% per zi de întârziere calculată până la data creditării contului Emitentului cu suma scadentă datorată. De asemenea, neachitarea la scadență a facturilor transmise de Emitent, poate atrage după sine, la alegerea Emitentului, suspendarea decontărilor **voucherelor de vacanță Edenred** începând cu ziua următoare celei în care se notifică de către Emitent aplicarea respectivei suspendări, precum și suspendarea participării Comerciantului Partener la sistemul **voucherelor de vacanță Edenred**. În momentul reactivării relației contractuale, Emitentul poate percepe Comerciantului Partener o taxă de reactivare în cuantum de 50 de lei, la care se adaugă TVA-ul.

s) În cazul în care optează pentru efectuarea plății prin debitare directă, să aibă încheiat un mandat de debitare directă în favoarea Emitentului, în vederea plății facturilor emise de Emitent și să mențină valabil acest mandat pe toată durata de derulare a prezentului contract. Comerciantul Partener declară în mod expres că renunță la cerința privind notificarea de către Emitent cu cel puțin 10 zile bancare lucrătoare înainte de data finalizării fiecărei instrucțiuni de debitare directă inițiată de Emitent în baza mandatului de debitare directă acordat de către Comerciantul Partener.

t) Să garanteze Emitentului că deține o licență de turism sau un certificat de clasificare valabil la data încheierii prezentului contract, să predea Emitentului o copie a acesteia la data încheierii contractului și să informeze Emitentul cu privire la orice modificare apărută în legătură cu valabilitatea licenței sau a certificatului, în termen de maxim 5 zile de la apariția situației.

u) Să respecte toate celelalte dispoziții ale legislației voucherelor de vacanță care privesc Comercianții Parteneri.

#### 4. VALOAREA SERVICIILOR DE DECONTARE A VOUCHERELOR DE VACANȚĂ EDENRED. ALTE SERVICII.

a) Luând în considerare dispozițiile Anexei tarifare, valoarea serviciilor de decontare a **voucherelor de vacanță Edenred** pe suport hârtie astfel cum este menționat în Anexa tarifară se poate reține de către Emitent, din valoarea nominală a **voucherelor de vacanță Edenred** pe suport hârtie recepționate de Emitent de la Comerciantul Partener, în condițiile prezentului contract, la fiecare rambursare. Termenul de decontare a voucherelor pe suport hârtie este menționat în Anexa tarifară, iar cel aferent voucherelor emise pe suport electronic este cel negociat de Comerciantul Partener cu instituțiile acceptante (bănci), în sistemul Mastercard®.

b) Decontarea valorii nominale a **voucherelor de vacanță Edenred** pe suport electronic se face prin intermediul și în condițiile rețelei Mastercard® și a acordurilor încheiate între Comerciantul Partener și instituțiile acceptante (bănci), Emitentul nefiind ținut responsabil de eventualele nereguli ori erori apărute în sistemul Mastercard® ori a instituțiilor acceptante.

c) În cazul **voucherelor de vacanță Edenred** pe suport electronic, Comerciantul Partener va plăti Emitentului contravaloarea serviciului de decontare, precum și contravaloarea altor servicii prestate de Emitent în cuantumul stabilit în Anexa tarifară a prezentului contract și în termenul stabilit în această Anexă.

d) În lipsa unei mențiuni ori a unei dovezi contrare, se prezumă că toate **voucherele de vacanță Edenred** pe suport hârtie recepționate de Emitent în scopul decontării sunt aferente unor pachete de servicii turistice deja prestate către beneficiari. În cazul răsturnării prezumției, decontarea **voucherelor de vacanță Edenred** se va face în termenul menționat în anexa tarifară care va începe să curgă după recepționarea de către Emitent a dovezilor scrise privind prestarea serviciilor turistice către beneficiari.

e) Valoarea oricăror alte servicii prestate de Emitent, alta decât valoarea serviciilor de decontare a **voucherelor de vacanță Edenred**, se va menționa separat în Anexa tarifară și urmează a fi reținute din valoarea nominală a voucherelor de vacanță primite la rambursare în cazul serviciilor aferente voucherelor pe suport hârtie, respectiv achitate de Comerciantul Partener în cazul voucherelor electronice, în termenele prevăzute în prezentul contract. Valoarea aferentă acestor servicii se va factura separat de valoarea serviciilor de decontare a **voucherelor de vacanță Edenred**.

f) Facturile aferente serviciilor prestate de Emitent în legătură cu **voucherele de vacanță Edenred** pe suport electronic, se vor putea emite săptămânal pentru sume provenind din tranzacțiile efectuate cu **voucherelor de vacanță Edenred** dacă valoarea acestor servicii este egală sau depășește 100 lei fără TVA sau în momentul atingerii pragului de 100 lei fără TVA și/sau la finalul lunii pentru sume mai mici de 100 lei fără TVA. Facturile aferente serviciilor prestate în legătură cu **voucherelor de vacanță Edenred** pe suport hârtie urmează a fi emise la data reținerii sumelor cuprinse în acestea din valoarea nominală a voucherelor rambursate și citite de Emitent în sistemul sau informatic.

g) Comerciantul Partener al sistemului **voucherelor de vacanță Edenred** nu va putea pune, sub nicio formă și în niciun caz, în seama beneficiarilor voucherelor de vacanță, valoarea serviciilor reținute de Emitent conform dispozițiilor prezentului contract.

h) În cazul în care Emitentul efectuează o plată nedatorată în contul Comerciantului Partener, acesta este obligat să returneze banii imediat ce constată acest lucru, dar nu mai târziu de 48 de ore de la data la care a fost anunțat în scris de către Emitent. După expirarea acestui termen, Emitentul poate percepe penalități de întârziere de 0,5% pe zi până la returnarea integrală de către Comerciantul Partener a sumei nedatorate. Emitentul poate compensa plățile nedatorate și care nu au fost restituite în termen de către Comerciantul Partener, cu orice sume pe care Emitentul le datorează acestuia în temeiul oricărui raporturi juridice născute dintre ele. Curgerea penalităților începe de la data expirării termenului de 48 de ore, însă plata penalităților devine scadentă de la data notificării Comerciantului Partener de către Emitent.

i) Dacă este cazul, Emitentul are dreptul de a reține din sumele datorate Comerciantului Partener în temeiul prezentului contract și alte datorii ale acesteia față de Emitent, indiferent de izvorul acestora.

j) Locul plăților se consideră a fi sediul băncii (sucursalei/agenției acesteia) unde Emitentul are deschis contul destinat decontării voucherelor de vacanță.

#### 5. ALTE CLAUCU

a) Emitentul nu are obligația de a deconta Comerciantului Partener **voucherele de vacanță Edenred** pe suport hârtie care, fiind în posesia acestuia, sunt furate, deteriorate, pierdute sau expirate (pentru acest din urmă caz luându-se în calcul termenul prevăzut la art.3 lit.f).

b) Trimiterile de orice natură, poștale sau nu, conținând vouchere de vacanță pe suport hârtie destinate decontării, aparțin Comerciantului Partener până în momentul predării lor la sediul Emitentului. Emitentul va onora obligația sa de decontare în termenul stipulat în Anexa tarifară numai pentru acele **vouchere de vacanță Edenred** pe suport hârtie autentice, invalidate prin ștampilare pe verso de către Comerciantul Partener, date, nedeteriorate, primite în termenul menționat la art.3 lit.f) din prezentele condiții contractuale, însoțite de borderoul personalizat având cod de bare emis de Edenred, scanate și citite în sistemul informatic al Emitentului.

c) Părțile semnatare convin că orice neînțelegere ce izvorăște din prezentul contract, să fie rezolvată pe cale amiabilă la sediul Emitentului. Dacă neînțelegerile persistă, orice litigiu decurgând din/sau în legătură cu acest contract, inclusiv referitor la încheierea, validitatea, interpretarea, executarea ori desființarea lui, se va soluționa de instanțele competente.

d) Orice notificare viitoare între părți se va efectua la sediile sociale ale acestora, în scris și cu confirmare de primire. Schimbarea sediului social a uneia dintre părți nu poate fi opusă celeilalte părți dacă nu a fost în mod expres notificată în prealabil acesteia.

e) Valoarea serviciilor prestate de Emitent poate suferi modificări pe baza unei înștiințări scrise din partea Emitentului conform procedurii cuprinse în respectiva înștiințare.

f) Prin derogare de la dispozițiile alineatului precedent de pe recto-ul prezentului contract, nu se consideră o modificare a Anexei tarifare situația în care Emitentul poate actualiza în primul trimestru al fiecărui an calendaristic valoarea serviciilor menționate în Anexa tarifară a prezentului contract, cu rata inflației comunicată de Institutul Național de Statistică, actualizarea urmând a produce efecte de la data comunicării respectivei actualizări către Comerciantul Partener.

g) Prin semnarea Contractului, Comerciantul Partener prin intermediul reprezentantului său legal, declară că la data semnării Contractului nu este supus niciunei proceduri administrative sau judiciare de natură să atragă suspendarea sau retragerea licenței de turism sau a certificatului de clasificare.

h) Sistemul **voucherelor de vacanță Edenred** emise pe suport electronic folosește rețeaua Mastercard® pentru autorizarea tuturor tranzacțiilor, Emitentul voucherelor pe suport electronic nefiind ținut de corectitudinea și de promptitudinea derulării operațiunilor de decontare. Tranzacțiile vor fi autorizate online de către PrePay Technologies Ltd, companie autorizată pentru gestionarea operațiunilor legate de **voucherele de**

**vacanță Edenred** pe suport electronic.

i) În cazul **voucherelor de vacanță Edenred** pe suport electronic, dacă terminalul de plată (de ex.POS) nu funcționează sau nu este online, tranzacția cu suportul electronic (cardul) **voucherelor de vacanță Edenred** nu poate fi autorizată. Beneficiarul poate folosi în acest caz o altă modalitate de plată acceptată de către Comerciantul Partener sau poate reveni când terminalul este funcțional. Comerciantul Partener este singurul răspunzător de relația cu instituția acceptantă prin intermediul căreia s-au instalat terminalele POS, în vederea mentenanței și buneii funcționări a acestor terminale.

j) Dacă o tranzacție cu **vouchere de vacanță Edenred** pe suport electronic (card) este respinsă, atunci fie cardul nu dispune de fonduri suficiente sub forma voucherelor de vacanță, fie acestea nu mai sunt valabile, fie cardul este expirat, fie participarea Comerciantului Partener la sistemul **voucherelor de vacanță Edenred** a fost suspendată sau restricționată. Dacă cele de mai sus nu sunt cauza respingerii tranzacției, Comerciantul Partener va îndruma beneficiarul să efectueze o sesizare, urmând procedura descrisă în Termenii și condițiile de utilizare a cardului afișate pe pagina web [www.edenred.ro](http://www.edenred.ro). Aceeași procedură se va aplica și în situația în care beneficiarul va reclama o anumită tranzacție. Emitentul poate cere Comerciantului Partener să furnizeze dovada acceptării plății de către beneficiar. Orice neînțelegere dintre beneficiarul cardului de **vouchere de vacanță Edenred** și prestatorii de servicii de plată (bănci, PrePay Technologies Ltd sau Mastercard®) se va supune procedurilor de soluționare a diferendelor adoptate de respectivii prestatori.

k) Procedura în cazul unui refuz de plată (Chargeback) se supune regulilor rețelei Mastercard® și celor agreeate cu instituția acceptantă, după caz. "Chargeback" înseamnă acea tranzacție generată de PrePay Technologies Ltd. și transmisă instituției acceptantă (băncii), tranzacție generată în momentul în care un posesor de card refuză plata unei tranzacții.

## 6. PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

a) În contextul încheierii și executării Contractului, Părțile vor prelucra o serie de date cu caracter personal, respectiv:

(i) datele cu caracter personal ale persoanelor de contact ale Comerciantului Partener („**Persoanele de Contact ale Partenerului**”) dezvăluite de Comerciantul Partener Emitentului;

(ii) datele cu caracter personal ale persoanelor de contact ale Emitentului („**Persoanele de Contact ale Emitentului**”) dezvăluite de Emitent Comerciantului Partener;

(iii) datele cu caracter personal ale beneficiarilor de vouchere de vacanță („**Utilizatorii Produselor Edenred**”).

b) Comerciantul Partener (în calitate de operator de date) se va asigura că:

(i) datele cu caracter personal ale Persoanelor de Contact ale Partenerului vor fi dezvăluite Emitentului în scopul încheierii și executării Contractului, precum și în scopul transmiterii comunicărilor, inclusiv a comunicărilor comerciale conform celor menționate la punctul 2, de pe prima pagină a Contractului și, în acest sens, va asigura informarea adecvată a Persoanelor de Contact ale Partenerului și, după caz, se va asigura că exprimarea opțiunilor în ceea ce privește comunicările comerciale are la bază consimțământul expres și neechivoc al Persoanelor de Contact ale Partenerului ale căror date cu caracter personal vor fi utilizate pentru scopul comunicărilor transmise de Emitent;

(ii) datele cu caracter personal ale Persoanelor de Contact ale Emitentului vor fi prelucrate doar pentru scopul încheierii și executării Contractului;

(iii) datele cu caracter personal ale Utilizatorilor Produselor Edenred vor fi prelucrate de către acesta exclusiv în scopul procesării și decontării tranzacțiilor efectuate de Utilizatorii Produselor Edenred;

(iv) în general, datele cu caracter personal sunt prelucrate cu respectarea tuturor obligațiilor ce revin acestuia în calitate de operator de date cu caracter personal, conform legislației aplicabile privind protecția datelor cu caracter personal.

c) Emitentul (în calitate de operator de date) se va asigura că:

(i) va prelucra datele Persoanelor de Contact ale Partenerului în scopul încheierii și executării Contractului, precum și în scopul transmiterii de comunicări, inclusiv comunicări comerciale, conform celor menționate la punctul 2, de pe prima pagină a Contractului;

(ii) datele cu caracter personal ale Persoanelor de Contact ale Emitentului vor fi dezvăluite Comerciantului Partener în scopul încheierii și executării Contractului și, în acest sens, va asigura informarea adecvată a Persoanelor de Contact ale Emitentului;

(iii) în general, datele cu caracter personal sunt prelucrate cu respectarea tuturor obligațiilor ce revin acestuia în calitate de operator de date cu caracter personal, conform legislației aplicabile privind protecția datelor cu caracter personal.

## 7. ÎNCEPEREA, DURATA ȘI ÎNCETAREA CONTRACTULUI

a) Prezentul contract este încheiat pe o perioadă nedeterminată.

b) Încetarea Contractului se poate face la inițiativa oricăreia dintre părți. Inițiativa încetării se face printr-o scrisoare recomandată de înștiințare, cu confirmare de primire, trimisă cu minimum 30 de zile înainte de data încetării.

c) În cazul retragerii/anulării licenței de turism sau a certificatului de clasificare, Contractul încetează de drept, Comerciantul Partener fiind obligată să înceteze primirea voucherelor de vacanță și să notifice în scris despre această situație Emitentul în termen de 5 zile de la apariția acestei situații. Comerciantul Partener va despăgubi Emitentul pentru orice prejudicii aduse ca urmare a nerespectării obligațiilor cuprinse în prezenta clauză.

d) În cazul suspendării licenței de turism sau a certificatului de clasificare, Comerciantul Partener are obligația de a informa de îndată Emitentul, în termen de maxim 5 zile de la apariția acestei situații. Contractul se suspendă de drept până la dispariția cauzei de suspendare. Comerciantul Partener este obligat ca pe perioada suspendării să înceteze primirea voucherelor de vacanță, urmând să notifice în scris Emitentul despre remedierea situației, în termen de 5 zile de la apariția acestei situații. Comerciantul Partener va despăgubi Emitentul pentru orice prejudicii aduse ca urmare a nerespectării obligațiilor cuprinse în prezenta clauză.

e) **Voucherele de vacanță Edenred** primește la plată de către Comerciantul Partener, anterior apariției situației care determină încetarea sau suspendarea valabilității licenței de turism sau a certificatului de clasificare, vor fi decontate sub rezerva respectării de către Comerciantul Partener a termenului de 15 zile menționat la art.3 lit.f) din prezentul contract, ce începe să curgă de la data apariției situației ce determină suspendarea/ încetarea antemenționată.

## 8. DISPOZIȚII FINALE

8.1. Prezentul contract se completează cu prevederile legale care reglementează regimul juridic al voucherelor de vacanță, inclusiv cu modificările acestora ce ar putea interveni ulterior semnării sale și va produce efecte, doar în legătură cu locațiile/punctele de vânzare ale Comerciantului Partener în legătură cu care Emitentul a recepționat codurile unice de identificare necesare individualizării terminalelor de plată ce vor fi înrolate sistemului **vouchere de vacanță Edenred**.

8.2. Anexele amintite în prezentul contract fac parte integrantă din acesta.

8.3 Părțile semnatare ale prezentului contract sunt de acord că acesta va intra în vigoare și va produce efecte între acestea de la data semnării lui de ambele părți.

Comerciant partener: \_\_\_\_\_

Reprezentant: \_\_\_\_\_

Funcția: \_\_\_\_\_

**EDENRED ROMÂNIA SRL**

Reprezentant: \_\_\_\_\_

Funcția: \_\_\_\_\_

Semnătura și ștampila: \_\_\_\_\_

Semnătura și ștampila: \_\_\_\_\_